

SPACE

THE IBEBI MAGAZINE

N° 01 — 2020

Bio Chair



PROUDLY MADE IN ITALY



Space to improve, space to grow.

EDITORIAL

IT/

L'ambiente che ci circonda ha un forte impatto sul nostro comportamento e il modo in cui agiamo influisce sul futuro del pianeta. Per questo noi di IBEBI non ci limitiamo ad arredare gli spazi comuni e privati.

Progettiamo soluzioni che puntano a valorizzare il potenziale umano.

Quello degli studenti che imparano a realizzare i propri sogni, quello dei professionisti alle prese con nuove idee di business, ma anche quello delle comunità in cerca di forme innovative di convivenza.

Grazie alla nostra esperienza, aule, sale riunioni e uffici diventano spazi di condivisione organizzati.

FR/

L'environnement qui nous entoure a un fort impact sur notre comportement et notre façon d'agir influence l'avenir de la planète. C'est pour cette raison que nous de chez IBEBI nous ne nous contentons pas à aménager des espaces communs et privés.

Nous concevons des solutions qui mettent en valeur le potentiel humain.

Celui des étudiants qui apprennent à réaliser leurs rêves, celui des professionnels confrontés à des nouvelles idées d'affaires, mais aussi celui des collectivités à la recherche de formes innovantes de coexistence.

Grâce à notre expérience, salles de classe, salles de réunion et bureaux deviennent des espaces communs organisés.

EN/

The environment around us has a strong impact on our behavior and the way we act affects the future of the planet. This is why, we at IBEBI, we are not content to just decorate common and private spaces.

We design solutions that emphasize human potential.

The potential of students who learn to make their dreams come true, that of professionals in search of new ideas of business, but also that of communities in search of innovative forms of living together.

Thanks to our experience, classrooms, meeting rooms and offices become organized shared spaces.

DE/

Die Umwelt, die uns umgibt, hat einen starken Einfluss auf unser Verhalten und die Art wie wir agieren, beeinflusst die Zukunft unseres Planeten. Aus diesem Grund begnügen wir uns von IBEBI nicht nur öffentliche und private Räume einzureichen.

Wir entwerfen Lösungen, die das menschliche Potential hervorheben.

Jenes der Studenten, die lernen ihre eigenen Träume zu verwirklichen, jenes der Fachleute auf der Suche nach neuen Businessideen, aber auch jenes der Gemeinschaft auf der Suche nach innovativen Formen des Zusammenlebens.

Dank unserer Erfahrung, werden Aulas, Sitzungszimmer und Büros zu organisierten gemeinsam genutzten Räumen.

ALBERTO E ANDREA BEBI
Founders



Shaping the future.

IT/

E quando si parla di società e bisogni, vogliamo riservare un posto in prima fila alla sostenibilità, ovvero alla necessità di ripensare la nostra visione presente e futura all'insegna di una maggiore responsabilità etica.

Per noi la sostenibilità rappresenta la naturale evoluzione del business in cui operiamo.

Un impegno quotidiano per garantire qualità al nostro lavoro e nei confronti delle persone con cui collaboriamo. Crediamo nella sostenibilità non come un obbligo imposto a cui doversi adattare, ma come al paradigma che rivoluzionerà il nostro modo di stare al mondo. Anche da seduti.

FR/

Et quand nous parlons de société et de besoins, nous accordons la plus grande valeur à la durabilité, c'est-à-dire la nécessité de reconsidérer notre vision actuelle et future sous le signe d'une plus grande responsabilité éthique.

Pour nous, la durabilité représente l'évolution naturelle de l'entreprise dans laquelle nous opérons.

Un engagement quotidien pour garantir la qualité de notre travail et des personnes avec lesquelles nous travaillons. Nous croyons à la durabilité non pas comme une obligation imposée à laquelle nous adapter, mais comme au paradigme qui va révolutionner notre façon d'être dans le monde. Même en étant assis.

EN/

And when it comes to society and needs, we place the highest value on sustainability, that is the need to rethink our current and future vision in terms of a greater ethical responsibility.

For us, sustainability is the natural evolution of the business we operate in.

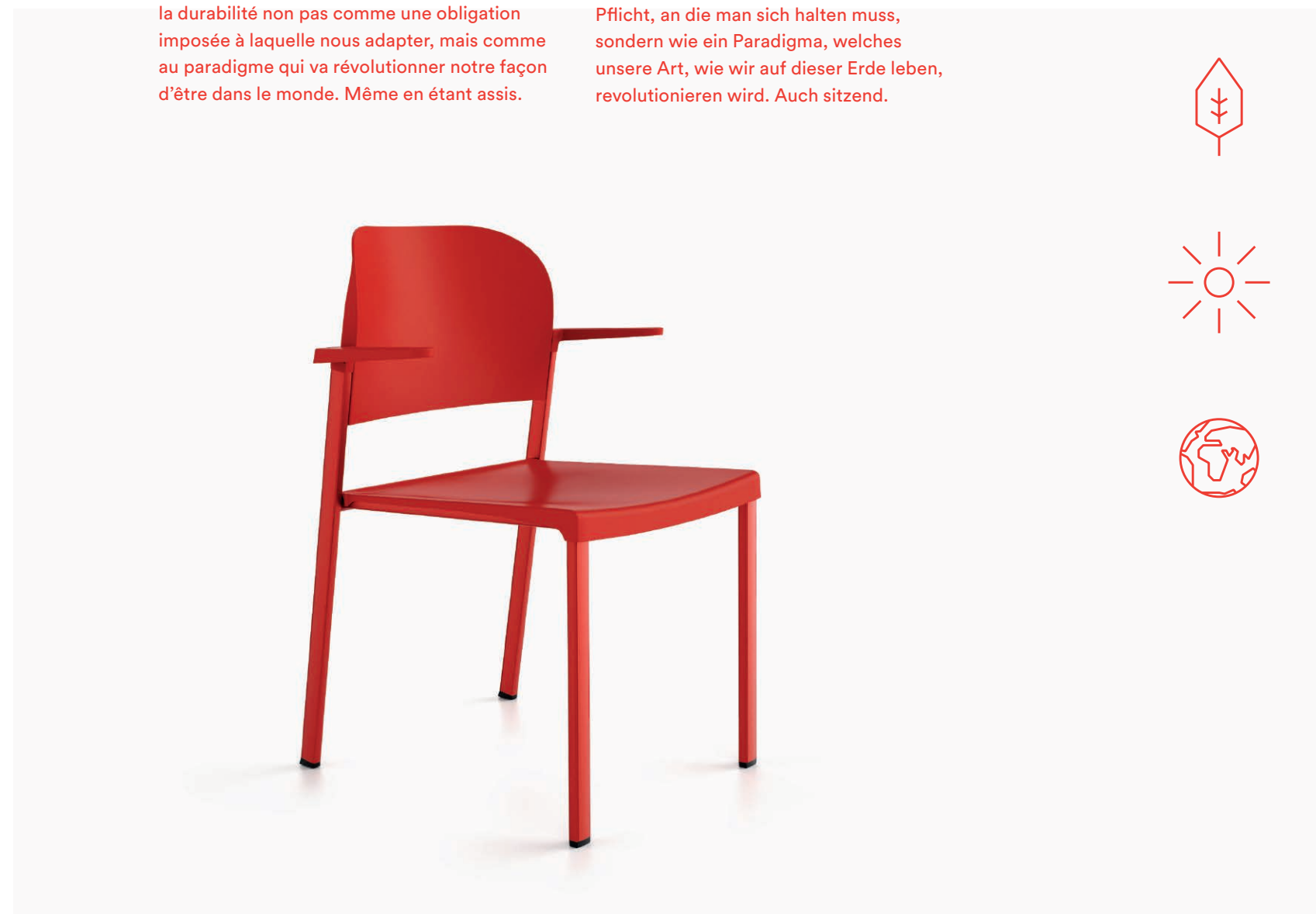
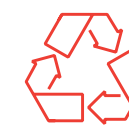
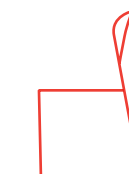
A daily duty to guarantee quality to our work and to the people we work with. We believe in sustainability not as an imposed obligation to fulfill, but as to the paradigm that will revolutionize our way of being in the world. Even when sitting down.

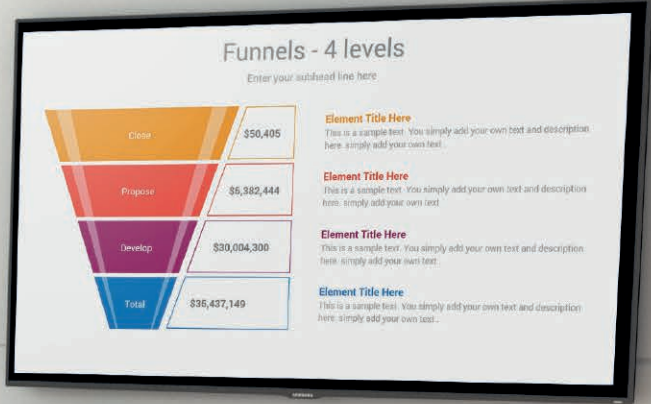
DE/

Und wenn wir von Gesellschaft und Bedürfnissen sprechen, legen wir höchsten Wert auf die Nachhaltigkeit und zwar auf die Notwendigkeit unsere jetzige und zukünftige Vision zu überdenken, um eine grössere ethische Verantwortung zu erreichen.

Für uns bedeutet Nachhaltigkeit die natürliche Evolution des Business in dem wir uns bewegen.

Eine tägliche Pflicht, um Qualität unserer Arbeit und gegenüber unseren Mitarbeitern zu garantieren. Wir glauben an Nachhaltigkeit, nicht wie eine auferlegte Pflicht, an die man sich halten muss, sondern wie ein Paradigma, welches unsere Art, wie wir auf dieser Erde leben, revolutionieren wird. Auch sitzend.





Bio



Bio Chair is good for the planet.

IT/

Nel percorso eco-friendly intrapreso, la sedia Bio rappresenta per noi un primo grande traguardo. Realizzata in conformità agli standard europei di ecosostenibilità in vigore, Bio infatti è composta solo da materiali universalmente riconosciuti come riciclabili.

Questa caratteristica la rende adeguata a ottenere la certificazione CAM, che attesta il rispetto dei Criteri Ambientali Minimi imposti per le forniture alle Pubbliche Amministrazioni.

FR/

Dans le parcours écologique entrepris, la chaise Bio est pour nous un premier grand objectif. Fabriqué en conformité des normes européennes de durabilité écologique en vigueur, la Bio est en effet composée exclusivement de matériaux universellement reconnus comme recyclables.

EN/

In the eco-friendly path taken, the Bio chair represents for us a first great goal. Manufactured according to the European standards of ecological sustainability, Bio is actually made up only of materials universally recognized as recyclable.

DE/

Auf unserem öko-freundlichen Weg, stellt der Stuhl Bio für uns ein erstes grosses Ziel dar. Hergestellt gemäss den europäischen Standards der ökologischen Nachhaltigkeit, besteht Bio nur aus Material, das allgemein als wiederverwertbar anerkannt wird.

Supports body lines perfectly.



IT/

Disegnata per garantire comfort e benessere a lungo tempo, la sedia Bio si adatta e sostiene perfettamente le linee del corpo grazie alla sua studiata ergonomia. Disponibile anche nella versione con tavoletta, Bio è il versatile complemento d'arredo ideale per scuole, uffici e sale riunioni.

FR/

Conçue pour garantir confort et bien-être à long terme, la chaise Bio s'adapte et soutient parfaitement la forme du corps grâce à son ergonomie bien pensée. Également disponible en version avec tablette, Bio est le meuble polyvalent idéal pour les écoles, les bureaux et les salles de réunion.

And looks great, too.

EN/

Designed to guarantee long-term comfort and well-being, the Bio chair adapts and perfectly supports the body's shape thanks to its well-thought-out ergonomics. Also available with the writing tablet option, Bio is the versatile piece of furniture ideal for schools, offices and meeting rooms.

EN/

Designed to guarantee long-term comfort and well-being, the Bio chair adapts and perfectly supports the body's shape thanks to its well-thought-out ergonomics. Also available with the writing tablet option, Bio is the versatile piece of furniture ideal for schools, offices and meeting rooms.

Think, set, share.



Alberto Basaglia and Natalia Rota Nodari



IT/
Linee morbide che si ispirano alla natura ci hanno guidato nel disegnare la seduta BIO. Ne è scaturito un oggetto essenziale, dalle forme pure che vogliono esprimere la sostenibilità di una sedia realizzata in materiale riciclato nel rispetto delle nuove normative CAM per gli appalti pubblici.

FR/
Dans la conception du siège BIO, nous avons été guidés par les lignes douces inspirées de la nature. Le résultat a été un objet essentiel, aux formes pures qui expriment la durabilité d'une chaise fabriquée à partir de matériaux recyclés.

EN/
Soft lines inspired by nature led us to design the BIO chair. The result is an essential object with pure shapes that express the sustainability of a chair made from recycled materials.

DE/
Weiche Linien, die sich von der Natur inspirieren lassen, haben uns zum Entwerfen des Stuhles BIO geführt. Daraus ist ein essenzieller Gegenstand entstanden mit reinen Formen, die die Nachhaltigkeit eines Stuhles, hergestellt aus wiederverwertetem Material.

**ALBERTO BASAGLIA
NATALIA ROTA NODARI**
Designers

Bio Chair

Green from the inside out.



IT/

Quando si parla di prodotti sostenibili, il primo pensiero va al cibo e alla genuinità delle cose che portiamo sulle nostre tavole, ma non è tutto.

Sappiamo bene che la sfida verso una maggiore qualità della vita, che riduca al tempo stesso l'impatto ambientale delle nostre azioni sul pianeta, è aperta per tutti i settori compreso il nostro.

Noi di IBEBI abbiamo accettato questa sfida delineando una strategia sul lungo periodo, pensata per migliorare l'efficienza dei processi e lo standard dei prodotti e creare valore per i nostri collaboratori, fornitori e clienti.

FR/

Quand il s'agit de produits durables, notre première pensée va à l'alimentation et à l'authenticité des aliments que nous portons sur nos tables, mais ce n'est pas tout. Nous savons très bien que le défi d'une meilleure qualité de vie, qui en même temps réduit l'impact environnemental de nos actions sur la planète, est ouvert à tous les secteurs le nôtre inclus.

Chez IBEBI, nous avons accepté ce défi en définissant une stratégie à long terme, conçue pour améliorer l'efficacité des processus et les normes de produits créant ainsi une valeur ajoutée pour nos employés, nos fournisseurs et nos clients.

EN/

When it comes to sustainable products, the first thought goes to food and the authenticity of the things we bring to our tables, but that's not all. We are well aware that the challenge towards a higher quality of life, while reducing the environmental impact of our actions on the planet, applies to all areas, including ours.

We at IBEBI have accepted this challenge by pursuing a long-term strategy, designed to improve process efficiency and product standards and create value for our collaborators, suppliers and customers.

DE/

Wenn man von nachhaltigen Produkten spricht, denkt man in erster Linie an Nahrungsmittel und an die Unverfälschtheit der Speisen, die wir auf-tischen. Aber das ist nicht alles.

Wir sind uns bewusst, dass die Herausforderung zu einer besseren Lebensqualität, die gleichzeitig die Umweltbelastung unserer Handlungen auf den Planeten reduziert, für alle Bereiche, einschliesslich des unseren, gilt.

Wir von IBEBI haben diese Herausforderung angenommen, indem wir eine langfristige Strategie verfolgen, um die Effizienz der Prozesse und den Produktstandard zu verbessern und so Zusatzwerte für unsere Mitarbeiter, Lieferanten und Kunden zu schaffen.

A challenge towards a higher quality of life.



1/ 2/ 3/ 4/ 5/

Schienale avvolgente ed ergonomico.

Dossier comfortable et ergonomique.

Comfortable and ergonomic back.

Komfortable und ergonomische Rückenlehne.

Telaio in acciaio molto resistente e leggero.

La sedia e lo sgabello si possono impilare fino a 10 da terra e nella versione con sedile tappezzato 6 da terra.

Structure en acier très résistant et léger.

La chaise et le tabouret peuvent être empilés jusqu'à 10 du sol et jusqu'à 5 du sol dans la version avec assise rembourrée.

Frame in very resistant and light steel.

The chair and stool can be stacked up to 10 from the ground and up to 5 from the ground in the upholstered seat version.

Gestell aus sehr resistentem und leichtem Stahl.

Der Stuhl und der Barhocker können bis zu 10 vom Boden aus gestapelt werden und in der Version mit gepolstertem Sitz 6 vom Boden aus.

Seduta molto larga e confortevole.

Siège très large et confortable.

Very wide and comfortable seat.

Sehr weiter und komfortabler Sitz.

Tavoletta pieghevole anti-panico

rimuovibile grazie al sistema aggancio a baionetta.

Tablette écri-toire anti-panique pliable.

Amovible grâce à la fermeture à baionnette.

Foldable anti-panic writing desk.

Removable thanks to the bayonet lock.

Klappbare Antipanic-Schreibplatte.

Entfernbar dank dem Bajonettverschluss.

Sedile tappezzato.

Opzionale

Assise tapissée.

Optionnel

Upholstered seat.

Optional

Gepolsterter Sitz.

Optional

Enhancing Human Potential



Bio

IT/
Sedia con a seduta
e schienale in
polipropilene. Struttura
in tubo d'acciaio a forma
rettangolare.

FR/
Chaise avec assise
et dossier en
polypropylène.
Structure en tube d'acier
de forme rectangulaire.

EN/
Chair with seat and
back in polypropylene.
Rectangular-shaped
steel pipe frame.

DE/
Stuhl mit Sitz und
Rückenlehne aus
Polypropylen.
Rechteckige
Stahlrohrkonstruktion.



Bio Tav

IT/
Sedia con seduta
e schienale in
polipropilene. Struttura
in tubo d'acciaio a forma
rettangolare. Tavoletta
anti-panico con attacco
a baionetta rimovibile.
Tavoletta disponibile in
ABS nero o in HPL nero.

FR/
Chaise avec assise
et dossier en
polypropylène.
Structure en tube d'acier
de forme rectangulaire.
Tablette écritoire
antipanique avec
connexion à baïonnette
amovible. Tablette
disponible en ABS noir
ou HPL noir.

EN/
Chair with seat and
back in polypropylene.
Rectangular-shaped steel
pipe frame. Anti-panic
writing tablet with
removable Bayonet lock.
Writing tablet available in
black ABS or black HPL.

DE/
Stuhl mit Sitz und
Rückenlehne aus
Polypropylen. Rechteckige
Stahlrohrkonstruktion.
Anti-Panik-Schreibplatte
mit abnehmbarem
Bajonettverschluss. Der
Tisch ist in schwarzem
ABS oder schwarzem
HPL erhältlich.
Stahlrohrkonstruktion.



Upholstered Seat

IT/
Sedile tappezzato e
rivestito in tessuto
ignifugo Mirage o in
ecopelle ignifuga Planet.

FR/
Assise rembourrée et
tapissée en tissu no feu
Mirage ou en simili cuir
Planet no feu.

EN/
Upholstered seat covered with
fire-proof fabric Mirage or
fire-proof eco-leather Planet.

DE/
Gepolsterter Sitz
aus feuerfestem Stoff
Mirage oder aus feuerfestem
Kunstleder Planet.

Bio BR

IT/
Sedia con seduta e schienale in polipropilene. Braccioli in polipropilene. Struttura in tubo d'acciaio a forma rettangolare.

FR/
Chaise avec assise et dossier en polypropylène. Accoudoirs en polypropylène. Structure en tube d'acier de forme rectangulaire.

EN/
Chair with seat and back in polypropylene. Armrests in polypropylene. Rectangular-shaped steel pipe frame.

DE/
Stuhl mit Sitz und Rückenlehne aus Polypropylen. Armlehnen aus Polypropylen. Rechteckige Stahlrohrkonstruktion.

Bio BR Tav

IT/
Sedia con seduta e schienale in polipropilene. Braccioli in polipropilene. Struttura in tubo d'acciaio a forma rettangolare. Tavoleta anti-panico con attacco a baionetta rimovibile. Tavoleta disponibile in ABS nero o in HPL nero.

FR/
Chaise avec assise et dossier en polypropylène. Accoudoirs en polypropylène. Structure en tube d'acier de forme rectangulaire. Tablette écrivain anti-panique avec connexion à baïonnette amovible. Tablette disponible en ABS noir ou HPL noir.

EN/
Chair with seat and back in polypropylene. Armrests in polypropylene. Rectangular-shaped steel pipe frame. Anti-panic writing tablet with removable Bayonet lock. Writing tablet available in black ABS or black HPL.

DE/
Stuhl mit Sitz und Rückenlehne aus Polypropylen. Armlehnen aus Polypropylen. Rechteckige Stahlrohrkonstruktion. Anti-Panik-Schreibplatte mit abnehmbarem Bajonettverschluss. Der Tisch ist in schwarzem ABS oder schwarzem HPL erhältlich.

BIO 2/3/4/5P

IT/
Sistema di panche su trave disponibile a 2, 3, 4 o 5 posti.

FR/
Système de banquettes sur poutre disponible avec 2, 3, 4 ou 5 sièges.

EN/
Beam bench system available with 2, 3, 4 or 5 seats.

DE/
Balkenbanksystem mit 2, 3, 4 oder 5 Sitzen erhältlich.

**Available products****Bio S****Bio S BR**

IT/
Sgabello con seduta e schienale in polipropilene. Disponibile con o senza braccioli. Struttura in tubo d'acciaio a forma rettangolare.

FR/
Tabouret avec assise et dossier en polypropylène. Disponible avec ou sans accoudoirs. Structure en tube d'acier de forme rectangulaire.

EN/
Stool with seat and back in polypropylene. Available with or without armrests. Rectangular-shaped steel tube frame.

DE/
Barhocker mit Sitz und Rückenlehne aus Polypropylen. Erhältlich mit oder ohne Armlehnen. Rechteckige Stahlrohrkonstruktion.

Linking device

IT/
Gancio corto sullo schienale (BIO 01) e gancio corto per normativa EN14703 (BIO11). Sedia senza braccioli.

FR/
Accrochage court sur le dossier (BIO 01) et accrochage court selon norme EN14703 (BIO11). Chaise sans accoudoirs.

EN/
Short linking device on the back (BIO 01) and short linking device according to EN14703 standard (BIO11). Chair without armrests.

DE/
Kurzer Reihenverbinder an der Rückenlehne (BIO 01) und kurzer Reihenverbinder gemäß Norm EN14703 (BIO11). Stuhl ohne Armlehnen.



IT/
Gancio lungo sotto i braccioli (BIO 02) e gancio lungo per normativa EN14703 (BIO21). Sedia con braccioli.

FR/
Accrochage long sous les accoudoirs (BIO 02) et accrochage long selon la norme EN14703 (BIO21). Chaise avec accoudoirs.

EN/
Long linking device under the armrests (BIO 02) and long linking device according to EN14703 (BIO21). Chair with armrests.

DE/
Langer Reihenverbinder unter den Armlehnen (BIO 02) und langer Reihenverbinder gemäß Norm EN14703 (BIO21). Stuhl mit Armlehnen.

Bio Carr

IT/
Carrello porta sedie in acciaio nero su ruote (15 sedie e 10 sedie con sedile tappezzato).

FR/
Chariot porte chaises en acier noir sur roulettes (15 chaises et 10 chaises avec assise rembourrée)

EN/
Trolley-chairs in black steel on wheels (15 chairs and 10 chairs with upholstered seat)

DE/
Stuhltransportwagen aus schwarzem Stahl auf Rädern (15 Stühle und 10 Stühle mit gepolstertem Sitz)

Multi Carr 01

IT/
Carrello porta tavolette nero su ruote (max 30 tavolette)

FR/
Chariot porte tablette noir sur roulettes (max 30 tablettes)

EN/
Black writing tablet trolley on wheels (max 30 tablets)

DE/
Schreibplattentransportwagen schwarz auf Rädern (max. 30 Schreibplatten)

Clever spaces for sharing.



IBEBI
Via A. Manzoni, 27
Fossalta di Portogruaro — VE
ITALY

T +39 0421 244264
info@ibebi.com
www.ibebi.com